

企業協議變更摘要

本文件旨在向員工提供企業協議談判後提出的變更摘要。擬議的新協議將被稱為《2023-2027 年 Costa（漿果類）企業協議》（在本文件中稱為「擬議協議」或「協議」），並將取代之前的《2019-2023 年 Costa（漿果類）企業協議》。

本文件應與擬議的協議文檔一並閱讀。員工應自行熟悉相關變更，如需要有關擬議條款的進一步信息，請完整閱讀擬議企業協議中的相關條款。本文件將擬議的 Costa（漿果類）企業協議與園藝獎（本文檔中稱為「獎項」）進行了比較。

人力資源代表也可隨時聯系，並就任何問題進行澄清。

條款	當前企業協議位置	變更	影響	園藝獎
1. 標題		標題更新以反映 2023-2027 年新術語。		
2. 協議條款		更新了頁碼和變更的條款標題。		
3. 區域、事件，和相關方	當前的《企業協議》涵蓋了「園藝獎」下的所有角色，如文件《附件A》中所述。 所有其他角色將通過其相關該獎項進行管理。	已更新，以將清潔工添加到《企業協議》的範圍中。	將清潔工添加到本協議的範圍中。	《企業協議》的覆蓋範圍與「園藝獎」相同，但增加了清潔工。
4. 運營日期和期限	当前協議的到期日期為 2023 年 6 月 30 日。	變更措辭，以闡明擬議本協議的生效日期。 名義到期日變更為 2027 年 6 月 30 日。		
5. 與該獎項和標準的關係	本協議闡明了雇員的所有條款和條件。	變更措辭，以反映當 NES 提供的利益大於本《企業協議》中的條款時，將適用 NES 條款。	按照以前協議的規定，所有雇用條款和條件都包含在《企業協議》中。	
6. 無額外索賠		無變更		

7. 本協議目的	本協議中的此條款概述了本協議目的。	無變更		
8. 協商	本協議中的此條款概述了協商的流程。	已按照「園藝獎」的要求對措辭進行了更新。		該獎項的第 28 條和第 29 條已合並到本協議中，並複製了該獎項中的所有原則。
9. 可接受行為	當前《企業協議》中的此條款概述了可接受行為的概念。	無變更		此條款在該獎項之外的範圍。
10. 個人靈活性安排	本協議中的此條款概述了對本協議條款進行個別變更的流程。	無變更		此條款包含與該獎項相同的原則，只是在確切措辭上有所不同。
11. 不溯既往條款	此條款概述了 2015–2019 年期間 Costa (漿果類)《企業協議》所涵蓋的永久雇員安排，這些雇員在當前《企業協議》期間仍受此條款的約束。	對措辭進行了更新，以便澄清問題。	確保了解此條款涵蓋的人員。	此條款在該獎項之外的範圍。
12. 雇傭類型	本協議中的此條款概述了可用的雇傭類型和所要求的通知期。	無變更		<p>本協議中對全職、兼職和臨時雇員的定義與該獎項相符。</p> <p>本協議包括最長期限雇員的選擇權。</p> <p>本協議允許所有臨時雇員適用 2 小時最低工時條款。最低工時在第 34 條——最低工時的範圍內。</p> <p>本協議指的是第 25 條——工作報酬中的 25% 的臨時附加費用。</p>

<p>13. 雇傭終止和解雇</p>	<p>此條款概述了解雇和雇傭終止通知的流程。</p>	<p>無變更</p>		<p>按照該獎項的規定，本協議規定 NES 作為解雇費。</p> <p>該獎項條款「調任到低收入崗位」不包括在本協議中，因為本協議包括第 37 條——勞動彈性化，概述了將雇員重新部署到企業不同崗位的流程，包括在解雇流程中。</p>
<p>14. 請求臨時轉崗的權利</p>	<p>當前《企業協議》中的此條款概述了臨時轉崗的流程。</p>	<p>變更了措辭以參考 NES。這些 NES 條款的摘錄見附表 E。</p>	<p>NES 對臨時轉崗作出了規定。我們保證此條款不會由於提及 NES 而變得不準確。</p>	<p>本協議包括一份來自 NES 的臨時轉崗要求的摘錄。相比之下，該獎項對 NES 進行了參考</p>

<p>15. 正常工時</p>	<p>本協議中的此條款規定了關於每周工作小時數和工作天數的信息。</p>	<p>無變更 (以承諾為準；第 15.4 條被刪除。)</p>	<p><u>永久雇員</u> 該獎項列出的正常工時為四周內工作不超過 152 小時，從周一至周五(或周六，如已達成協議)早上 6 點至下午 6 點，每天不超過 8 小時(或 12 小時，如已達成協議)。</p> <p>由於四周內工時不超過 152 小時，本協議按照該獎項列出了長期和最長期限雇員的正常工時。</p> <p>本協議與該獎項不同，因為它列出的正常工時為周一至周六上午 5 點和下午 5 點，每天或每次約定不超過 12 小時。正常工時之外的工時將按照適當的加班費進行支付。</p> <p><u>臨時雇員</u> 該獎項列出的正常工時為八周內不超過 304 小時，從周一至周日早上 5 點至晚上 8 點 30 分，每天或每次工作不超過 12 小時。 本協議與臨時雇員的正常工時保持一致。</p> <p>按照該獎項的規定，本協議允許在任何不遵守夏令時的州或地區將正常工時提前一</p>
------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	---

				<p>小時，但需得到受影響的大多數臨時雇員的一致同意。</p> <p>所有雇員在正常工時內都會收到 15% 的額外報酬；</p> <ul style="list-style-type: none"> - 永久和最長期限雇員的工時為下午 5 點 01 分至凌晨 4 點 59 分。 - 臨時雇員在晚上 8 點 31 分至凌晨 4 點 59 分之間（或者在其他州實行夏令時的時間段內，如果不實行夏令時，則在晚上 7 點 31 分至凌晨 3 點 59 分之間）。
<p>16. 合理的額外工時</p>	<p>本協議中的此條款概述了如何管理額外的工時。</p>	<p>無變更</p>		<p>此條款在該獎項之外的範圍。</p>

17. 年假	此條款規定了年假和累積假期。	無變更		<p>本協議按照該獎項的規定參考了 NES。按照該獎項的規定，本協議表明，如果他們在相關期間（如年假）沒有休假的話，雇員將獲得與正常工時相同的工資。</p> <p>本協議包括該獎項中有關雇主要求雇員在假期剩餘時間過長的情況下休假的措辭。本協議還規定，在雇員休年假時，按照該獎項的規定，雇員有權享受 17.5% 的額外假期。</p> <p>本協議不包括該獎項的以下條款：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 轉崗為小時權利 - 累積假期過多：雇員要求休假 - 累積假期前的年假 - 雇傭終止時的按比例假期 - 兌現年假
18. 事假、護理假和探親假	此條款指導人們去哪裏查詢與這些類型的假期有關的信息。	無變更		按照該獎項的規定，本協議參考了 NES。
19. 育嬰假	此條款指導人們去哪裏查詢與這些類型的假期有關的信息。	無變更		按照該獎項的規定，本協議參考了 NES。
20. 社區服務假	此條款規定了社區服務假。	無變更 (按照承諾插入了第 20.2 條)		按照該獎項的規定，本協議參考了 NES。

21. 請假處理家暴	本《企業協議》規定了處理家暴的假期。	措辭有所變更，以適應立法和 NES 的變化。 在適當情況下，增加了能夠同意 10 天以上休假的措辭。	增加雇員的權利。	該獎項參考了 NES。
22. 長期服務假	此條款規定了長期服務假的詳細信息。	無變更		此條款在該獎項之外的範圍。
23. 工資支付	此條款規定了支付周期的信息。	對措辭進行了更新，以反映加班部分目前的支付方式。		本協議概述了按照該獎項要求設置的支付頻率和方式。 該獎項包含本協議中未包含的與雇傭終止時支付相關的措辭。
24. 分類結構和定義	此條款詳細說明了分類結構和定義。	無變更		本協議使用該獎項分類結構作為其分類結構的依據。 本協議包括額外的分類級別和基於某個角色服務年限的報酬率，對於主管而言，還包括其團隊成員的人數。
25. 工作報酬	本協議規定了協議有效期內的薪資表。	無變更 （按照承諾，更新了第 25.2 條的措辭）		此條款在該獎項之外的範圍。
26. 初級	此條款規定了初級工作報酬以及更多關於學徒和培訓生工作報酬的信息。	無變更	與「園藝獎」相比，初級工作報酬更有利。 擬議協議中規定了學徒的工作報酬，因此更加明確。	本協議規定了比該獎項更優惠的初級工作報酬。 本協議並未規定，對於按小時計酬的雇員，計算將精確到最接近的 0.25 美分，對於按周計酬的雇員，計算將精確到最接近的 0.10 美元。

27. 計劃加薪	此條款規定了年度加薪和加薪生效的日期。	此條款已更新，以反映擬議加薪和本協議的生效日期。	這為雇員保障了條款的清晰度。	此條款在該獎項之外的範圍。
28. 計件工人	此條款概述了計件工資工作的管理方式。	此條款變更了措辭，以反映 2020 年「園藝獎」和當前流程。	此條款使用了「園藝獎」的措辭。	本協議中的條款與該獎項中的措辭一致。 本協議包括一些與計件工資雇員無關的附加條款： <ul style="list-style-type: none"> - 津貼 - 排班休假 - 夜班附加費用
29. 用餐和休息時間	此條款概述了如何管理用餐和休息時間。	無變更		本協議包括聲明所列为最低權利的措辭，該權利可按照運營需求、環境因素和雇員福利而增加。 本協議規定了 15 分鐘的帶薪休息時間，超過了寫入該獎項的 10 分鐘休息時間。 本協議中列出了 30 分鐘到 60 分鐘的用餐休息時間。 本協議包括該獎項中的一項條款，此條款概述了在輪班之間休息 10 小時的權利；如果沒有休息，則需支付加班費。
30. 加班	此條款概述了如何處理加班情況。	無變更 (按照承諾，插入了第 30.8 條)		此條款與該獎項一致。

<p>31. 休假代替加班費</p>	<p>此條款概述了如何管理可選的體力工。</p>	<p>無變更。</p>		<p>本協議概述了除臨時雇員之外的所有雇員在以後休假的權利，以代替每周工作超過 38 小時的工資。</p> <p>本協議要求在 12 個月內使用或對這些工時進行支付，這比要求在 6 個月內使用或支付的該獎項的期限要長。本協議概述了如何按照該獎項報銷工時。</p> <p>本協議要求這種安排以書面形式達成，但沒有具體說明該獎項所要求的詳細程度。</p> <p>本協議規定，如果由於公司無法控制的情況而無法有效雇用雇員，可以指示雇員休假。這不包括在該獎項裏。</p> <p>雖然沒有完整地包括該獎項措辭，但本協議措辭中包含了相同的原則。</p>
<p>32. 臨時雇員的排班休假</p>	<p>本《企業協議》中的此條款概述了如何處理臨時雇員的可選排班休假。</p>	<p>上限時間從 38 小時增加到 76 小時。</p> <p>為了給選擇加入方案的臨時雇員增加更多的靈活性，子條款 32.9 已被刪除。</p>	<p>通過刪除 32.9，累積的工時數將不會在每個納稅年度的最後一周支付。</p> <p>這使得臨時雇員可以靈活地為排班休假增加工時，而不用考慮一年中的什麼時候。</p>	<p>該獎項沒有為臨時雇員規定排班休假，但臨時雇員有權做體力工，這不在本協議之內。</p>

<p>33. 公共假期</p>	<p>此條款概述了支付給在公共假日工作的雇員的罰款率。</p>	<p>在措辭上作出細微變更，使本協議與 NES 和「園藝獎」中的措辭保持一致。</p>		<p>本協議中的公共假日工作報酬與該獎項保持一致。</p> <p>本協議包括更多關於吸引公共假日付款的相關日期的細節。</p> <p>本協議不包括該獎項中允許通過本協議替代公共假日的條款。</p>
<p>34. 最低工時</p>	<p>此條款規定了每次的最低工時。</p>	<p>無變更 (按照承諾，變更了第 34.1 條的措辭並刪除了第 34.3 條)</p>		<p>本協議反映了對臨時雇員的該獎項，並在雇員上班時提供至少 2 小時的工資，即使不提供 2 小時的工作。</p>

<p>35. 津貼</p>	<p>此條款概述了津貼的管理方式。</p>	<p>對措辭進行了變更，以反映該「園藝獎」。</p> <p>(修改了措辭，以反映承諾)</p> <p>冷加工津貼已變更為包括從事處理冷凍產品的雇員。</p> <p>冷加工津貼已增加到雇員需要從事冷加工或處理冷凍產品的每小時津貼，即 0.80 美元。</p> <p>包括「熏蒸津貼」、「夜間噴霧津貼」、「團隊主管津貼 - 50 人或以上」和「廁所清潔津貼」。</p>	<p>該獎項中的主要入手津貼計入 4A、4B、4C、5A、5B 和 5C 級的小時工作報酬中。</p> <p>對於 50 歲以上的大團隊人員，額外的津貼不在該獎項範圍內。</p> <p>濕加工津貼與該獎項保持一致。</p> <p>工具和設備津貼與該獎項保持一致。</p> <p>急救津貼包括在本協議中，按每日工作報酬計算。本協議還提高了被認定為職業急救人員的費用。</p> <p>本協議規定了更高的出差津貼，每天提供統一工作報酬，支付所有外出天數（包括出差天數）的餐費。本協議還承諾支付任何住宿和旅行費用。</p> <p>本協議中的餐飲補貼與該獎項保持一致。</p> <p>本協議規定了該獎項中沒有規定的額外津貼；</p> <ul style="list-style-type: none"> -冷加工 -夜間噴霧 -熏蒸 -廁所清潔
----------------------	-----------------------	--	---

36. 夜班額外費用	此條款概述了夜班額外費用的權利。	無變更		這種額外費用包括在本協議中，與該獎項保持一致。
37. 勞動彈性化	此條款概述了如何管理勞動彈性化。	無變更	這表明 Costa 更加致力於在可能的情況下將人員重新部署到替代角色。	此條款在該獎項之外的範圍。
38. 更高的關稅	此條款概述了如何管理和支付更高的稅費。	無變更 (按照承諾對措辭進行了更新)		此條款與該獎項一致。
39. 靈活的工作安排	此條款概述了靈活工作安排的流程。	變更了詳細措辭，以參考 NES。	這一變更確保了該條款在任何時候都是準確的。	本協議中的條款與該獎項措辭保持一致。
40. 退休金	此條款概述了退休金的流程。	按照新法規更新了措辭。		本協議將澳大利亞超級銀行提名為公司的默認基金，雇員不得提名自己的基金。 本協議中寫入了可自由支配的退休金繳款的能力，該獎項的措辭有所不同。同樣的原則也適用。
41. 暫時停工	此條款概述了暫時停工的流程。	無變更		此條款在該獎項之外的範圍。
42. 處理糾紛	本協議中的此條款概述了處理糾紛的程序。	無變更	無變更。	本協議中條款的措辭與該獎項中的措辭不同，但適用同等原則。
43. 事故賠償	此條款是指按照「園藝獎」的意外事故賠償條款。	新「園藝獎」的不同條款的變更。	無變更。	此條款與該獎項一致。
44. 申報		無變更。	無變更。	
45. 本協議簽署方		措辭保持不變。	無變更。	

<p>附表 A</p>	<p>分類結構。</p>	<p>增加分類審查。</p> <p>收割領域的團隊支援被移到 2 級。</p> <p>將包裝和配送流程中包裝工的工資增加到 1B 水平。</p> <p>增加了熏蒸劑和清潔劑的分類等級。</p> <p>更新了 2 級修剪活動的措辭。</p> <p>按照承諾更新了措辭。</p>	<p>增加了一些崗位的工資級別。</p> <p>包括了額外的崗位，並對某些崗位的分類進行了澄清。</p>	<p>本協議使用該獎項分類作為 Costa 分類級別的依據。</p> <p>與該獎項相比，本協議按照個人崗位規定了更詳細的分類結構。</p> <p>本協議規定了基於服務年限的工資增長。</p>
<p>附表 B</p>	<p>2023 年工作報酬</p>	<p>本條款已更新，以反映新的工作報酬。</p>	<p>這有助於雇員了解他們的工作報酬是如何建立的。</p> <p>擬議年工資增長金額對雇員有利，因為這意味著雇員將始終與「園藝獎」的工作報酬保持一致，甚至更高。</p>	<p>此條款在該獎項之外的範圍。</p>

附表 C	學徒和實習生工作報酬。	已按照該獎項進行更新。		<p>按照該獎項的要求，本協議中此條款的措辭取自 2020 年雜項獎項。</p> <p>雜項獎項中的以下條款沒有包括在內，因為我們選擇了對所有咖世家學員最有利的條款；</p> <ul style="list-style-type: none"> - E.4.1 (b)、(c) 和 (d) - E.4.2 (b)、(c)、(d)、(e) 和 (f) - E.4.3 (a) 和 (d) - E4.4 - E5.1、5.4 和 5.5 - E6
附表 D	按年計算的工資準備金。	已更新措辭反映承諾。年度工資對賬頻率從 4 周一次變更為 6 個月一次。	這使得年度工資及其工作方式變得清晰。	
附表 E	臨時轉崗 - NES 摘錄	添加了附表，以包括 NES 摘錄。		該獎項除了提到 NES 之外，沒有規定關於臨時轉崗的措辭。